

32003R2326

31.12.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 345/27

**IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 2326/2003  
 tad-19 ta' Diċembru 2003**

**li jistabbilixxi, għas-sena ta' sajd 2004, il-prezzijiet gwida u l-prezzijiet tal-produzzjoni tal-Komunità għal  
 ċerti prodotti tas-sajd skond ir-Regolament (KE) Nru 104/2000**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 18(3) u l-Artikolu 26(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta ta' l-Kummissjoni,

Billi:

- (1) L-Artikolu 18(1) u l-Artikolu 26(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 jipprovdu illi għandhom ikunu ffixxati gwida ta' prezzijiet u prezz tal-produzzjoni tal-Komunità għal kull sena ta' sajd biex jkunu stabbiliti l-livelli tal-prezzijiet sabiex jkunu mqieghda fis-suq ċerti prodotti tas-sajd.
- (2) L-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 jehtieg illi l-gwida ta' prezzijiet tkun iffissata għal kull prodott u għal kull grupp ta' prodott mnizżel fl-Anness I u II ta' dak ir-Regolament.
- (3) A bażi tad-data kurrenti disponibbli fuq il-prezzijiet tal-prodotti konċernati u fuq il-kriterja msemmija fl-Artikolu 18(2) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, il-gwida ta' l-prezzijiet għandha tiżdied, tinzamm, jew titnaqqas għas-sena tas-sajd 2004 skond l-ispeċi.
- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 jehtieg li l-prezz tal-produzzjoni tal-Komunità jiġi iffissat għal kull prodott mnizżel fl-Anness III tar-Regolament. Madankollu, huwa biżżejjed li jiġi stabbilit il-prezz tal-produzzjoni tal-Komunità ta' wiehed biss mill-prodotti mnizżla fl-Anness III tar-Regolament (KEE) Nru 104/2000, billi l-prezz tal-

prodotti l-oħra jista' jiġi kkalkolat permezz ta' fatturi ta' konverżjoni stabbiliti mir-Regolament ta' l-Kummissjoni (KE) Nru 3510/82 <sup>(2)</sup>.

- (5) A bażi ta' l-kriterji stabbiliti fl-ewwel u fit-tieni inċiż tal-Artikolu 18(2) u fl-Artikolu 26(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000, il-prezz tal-produzzjoni tal-Komunità għas-sena tas-sajd 2004 għandu jiżdied.
- (6) Stante l-urgenza tal-kwistjoni huwa importanti li jsir eċċezzjoni in kwantu il-perjodu ta' sitt gimghat imsemmi fil-paragrafu 1(3) tal-Protokoll fuq l-irwol tal-parlamenti nazzjonali ta' l-Unjoni Ewropea anness mat-Trattat ta' Amsterdam,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Għas-sena ta' sajd mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2004, il-gwida tal-prezzijiet kif provdut fl-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 għandu jkun kif imnizżel fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Għas-sena tas-sajd mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2004, il-prezzijiet tal-produzzjoni tal-Komunità kif provdut fl-Artikolu 26(1) tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 għandu jkun kif imnizżel fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-1ta' Jannar 2004.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fil-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fid-19 ta' Diċembru 2003.

*Fisem il-Kunsill*

*Il-President*

G. ALEMANNO

<sup>(1)</sup> ĠU L 17, tal-21.01.00, pġ. 22.

<sup>(2)</sup> ĠU L 368, tat-28.12.1982, pġ. 27; Regolament kif emendat l-aħhar permezz tar-Regolamenti (KEE) Nru 3899/92 (ĠU L 392, tal-31.12.1992, pġ. 24).

## ANNEX I

L-Anness	Prodotti skond l-ispeċi mniżżla fl-anness I u II ta' Regolament (KE) Nru 104/2000	Prezentazzjoni Kummerċjali.	Gwida ta' prezzijiet (EUR/tunnellata metrika)
GH	1. Arringa ta' l-ispeċi <i>Clupea harengus</i>	Huta shiħa	267
	2. Sardina ta' l-ispeċi <i>Sardina pilchardus</i>	Huta shiħa	581
	3. Mazzola ( <i>Squalus acanthias</i> )	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras	1 112
	4. Gattarell ( <i>Scyliorhinus spp.</i> )	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras	759
	5. Salamun raġel fl-istaġun tal-bajd. ( <i>Sebastes spp.</i> )	Huta shiħa	1 177
	6. Merluzz ta' l-ispeċi <i>Gadus morhua</i>	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras.	1 631
	7. Saithe ( <i>Pollachius virens</i> )	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras	766
	8. Bakkaljaw ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras	998
	9. Whiting ( <i>Merlangius merlangus</i> )	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras	923
	10. Linarda (jew ling) ( <i>Molva spp.</i> )	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras	1 214
	11. Kavall ta' l-ispeċi <i>Scomber scombrus</i>	Huta shiħa	308
	12. Kavall ta' l-ispeċi <i>Scomber japonicus</i>	Huta shiħa	311
	13. Inċova ( <i>Engraulis spp.</i> )	Huta shiħa	1 245
	14. Barbun tat-Tbajja' ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras mill-1.1.2004 to tat-30.4.2004	1 079
		Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras mill-1.5.2004 to tal-31.12.2004	1 499
	15. Merluzz ta' l-ispeċi <i>Merluccius merluccius</i>	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras	3 731
	16. Megrim ( <i>Lepidorhombus spp.</i> )	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras	2 442
	17. Barbun. (Barbun)	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras	877
	18. Barbun ta' l-ghajn komuni. ( <i>Platichthys flesus</i> )	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras	530
	19. Alonga jew tonn tax-xewka twila. ( <i>Thunnus alalunga</i> )	Huta shiħa	2 265
		Huta mnaddfa bir-ras	2 515
	20. L-ispeċi fil-familji <i>sepiidae</i> u <i>sepiolidae</i> ( <i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossiamacrosoma</i> )	Shah	1 637
	21. Xkatlu/Petriċa ( <i>Lophius spp.</i> )	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras	2 926
		Minghajr ras	5 898
	22. Gambli tar-ramel	Sempliciment mghollija fl-ilma	2 391
	23. Gambli ta' Nofsinhar ( <i>Pandalus borealis</i> )	Sempliciment mghollija fl-ilma	6 411
Frisk jew imkesshin		1 639	
24. Granċ ta' l-ikel ( <i>Cancer pagurus</i> )	Shah	1 766	
25. Awwista tan-Norveġja ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	Shah	5 337	
	Denbijiet	4 279	
26. L-ispeċi fil-ġeneru <i>Solea</i> ( <i>Lingwata Komuni</i> )	Huta shiħa jew imnaddfa bir-ras	6 748	

L-Anness	Prodotti skond l-ispeċi mniżżla fl-anness I u II ta' Regolament (KE) Nru 104/2000	Preżentazzjoni Kummerċjali.	Gwida ta' prezzijiet (EUR/tunnellata metrika)
II	1. Greenland halibut ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	Prodotti ffrizati, F Pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodotti	1 956
	2. merluzz ta' l-ġeneru <i>Merluccius</i> spp.	Iffrizat, shah, ġol-pakketti oriġinali li jkun l-istess prodotti	1 258
		Iffrizat, shah, ġol-pakketti oriġinali li jkun l-istess prodotti	1 499
	3. Pagru. (l-ispeċi tal-ġeneru tad-denċi l-ispeċi tal-ġeneru tad-denċi u <i>Pagellus</i> spp.)	Iffrizat, bil-lott, ġol-pakketti oriġinali li jkun l-istess prodotti	1 586
	4. Pixxispad ( <i>Pixxispad</i> )	Iffrizat, shah, ġol-pakketti oriġinali li jkun l-istess prodotti	4 019
	5. L-ispeċi fil-familja <i>sepiidae</i> u <i>sepiolidae</i> ( <i>Sepia</i> ( <i>Sepiola</i> <i>rondeletti</i> ) <i>officinalis</i> )( <i>Rossia macrosoma</i> )	Prodotti ffrizati, f' Pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodotti	2 006
	6. L-ispeċi fil-familja <i>octopodidae</i> (l-ispeċi fil-familja <i>octopodidae</i> spp.)	Prodotti ffrizati f' Pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodotti	2 119
	7. L-ispeċi fil-familja <i>loliginidae</i> u <i>ommastrephidae</i> ( <i>Loligo</i> spp.)	Prodotti ffrizati, f' Pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodotti	1 168
	8. L-ispeċi fil-familja <i>loliginidae</i> u <i>ommastrephidae</i> ( <i>Ommastrephes sagittatus</i> )	Prodotti ffrizati, f' Pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodotti	961
	9. <i>Illex argentinus</i>	Prodotti ffrizati, f' Pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodotti	848
10. Gambli ta' l-familja <i>Penaeidae</i> ,	— Gambli ta' l-ispeċi fil-familja <i>Parapenaeus longirostris</i>	Prodotti ffrizati, f' Pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodotti	4 035
		Prodotti ffrizati, f' Pakketti oriġinali li jkun fihom l-istess prodotti	8 142
	— Speċi oħra fil-familja <i>Penaeidae</i>		

## ANNEX II

Prodotti tal-ispeċi mniżżla fl-Anness III tar-Regulation (KE) No 104/2000	speċifikazzjonijiet kummerċjali	Prezz tal-produttur tal-Komunità (EUR/tunnellata metrika)
Tonn tal-pinen sofor ( <i>Thunnus albacares</i> )	Shih, jiżen aktar minn 10 kg il-wiehed.	1 219

Il-prezzijiet tal-produttur tal-Komunità tal-prodotti l-oħra mniżżla fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 104/2000 għandu jkun determinat permezz ta' fatturi ta' konverżjoni msemmija fir-Regolament (KEE) Numru 3510/82.